



STQARRIJA GĦALL-ISTAMPA Nru 62/25

Il-Lussemburgu, 3 ta' Ġunju 2025

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Kawża C-460/23 | [Kinsa] ¹

Ċittadin ta' pajjiż terz li jidhol illegalment fl-Unjoni Ewropea ma jistax jiġi ssanzjonat għal faċilitazzjoni ta' dħul mhux awtorizzat unikament għax ikun akkumpanjat mill-wild minuri tiegħu

Fil-fatt, tali ġenitur semplicemente jeżerċità r-responsabbiltà tiegħu fil-konfront tal-wild

Qorti Taljana għamlet domandi lill-Qorti tal-Ġustizzja dwar il-portata tar-reat ġenerali ta' faċilitazzjoni ta' dħul mhux awtorizzat, previst mid-dritt tal-Unjoni. Il-Qorti tal-Ġustizzja rrispondiet li dan ir-reat ma jkoprix l-aġir ta' persuna li, bi ksur tar-regoli li jirregolaw il-qsim tal-fruntieri, iddaħħal fit-territorju ta' Stat Membru ċittadini minuri ta' pajjiżi terzi li jakkumpanjawha u li tagħhom ikollha l-kustodja effettiva. Fil-fatt, tali aġir ma jikkostitwixxi faċilitazzjoni tal-immigrazzjoni illegali, li d-dritt tal-Unjoni huwa intiż li jiġġieled, iżda l-eżerċizzju tar-responsabbiltà li din il-persuna fil-konfront ta' dawn il-minuri, li tirriżulta mir-relazzjoni tal-familja tagħhom. Id-dritt tal-Unjoni għalhekk tipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali li tissanzjona kriminalment dan l-aġir.

F'Awwissu 2019, ċittadina ta' pajjiż terz ipprezentat ruħha fil-fruntiera tal-ajruport ta' Bologna (l-Italja), mal-wasla ta' titjira minn pajjiż terz, akkumpanjata minn bintha u min-neputija tagħha, it-tnejn li huma minuri u bl-istess nazzjonalità tagħha, billi użat passaporti foloz. Hija giet arrestata u sugġetta għal proċeduri kriminali għal faċilitazzjoni ta' dħul mhux awtorizzat. Hija ddikjarat li kienet ħarbet mill-pajjiż tal-orijini tagħha minħabba t-theddid ta' mewt li hija u l-familja tagħha kienu sugġetti għalih min-naħa tal-ex sieheb tagħha. Peress li kienet imbezża għall-integrità fiżika ta' bintha u tan-neputija tagħha, li tagħha hija kellha l-kustodja effettiva wara l-mewt ta' ommha, hija ħadithom magħha. Ftit taż-żmien wara hija pprezentat applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali.

Fil-kuntest tal-proċeduri kriminali, il-Qorti Distrettwali ta' Bologna daret fuq il-Qorti tal-Ġustizzja. Din allura eżaminat il-kwistjoni dwar jekk tali aġir jaqax taht ir-reat ġenerali ta' faċilitazzjoni ta' dħul mhux awtorizzat, fis-sens tad-dritt tal-Unjoni ², u jekk dan jistax jiġi ssanzjonat permezz ta' pjeni kriminali.

Il-Qorti tal-Ġustizzja tirrispondi, l-ewwel nett, li **l-aġir ta' persuna li, bi ksur tar-regoli li jirregolaw il-qsim tal-fruntieri, iddaħħal fit-territorju ta' Stat Membru ċittadini minuri ta' pajjiżi terzi li jakkumpanjawha u li tagħhom ikollha l-kustodja effettiva, ma jaqax taht ir-reat ġenerali ta' faċilitazzjoni ta' dħul mhux awtorizzat fis-sens tad-dritt tal-Unjoni.**

Fil-fatt, tali aġir jikkostitwixxi l-eżerċizzju, minn din il-persuna, tar-responsabbiltà tagħha li tirriżulta mir-relazzjoni tal-familja u mill-kustodja effettiva ta' dawn il-minuri. Interpretazzjoni li tgħid mod ieħor twassal għal indhil partikolarment serju fid-dritt fundamentali għar-rispett tal-ħajja tal-familja u fid-drittijiet fundamentali tat-tfal, stabbilti, rispettivament, fl-Artikoli 7 u 24 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, li jkun ta' tali natura li jippreġudika l-kontenut essenzjali ta' dawn id-drittijiet fundamentali.

Din l-interpretazzjoni tapplika wkoll, f'dan il-każ, fir-rigward tad-dritt fundamentali għall-ażil. Fil-fatt, peress li l-persuna kkonċernata pprezentat applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali, hija la tista', bħala principju, titqies li

tinsab f'residenza irregolari sakemm ma tkunx ingħatat deċiżjoni fl-ewwel istanza dwar l-applikazzjoni tagħha, u lanqas ma tista' tiġi suġġetta għal pieni kriminali, la minhabba d-dhul mhux awtorizzat tagħha stess u lanqas minhabba li kienet akkumpanjata, waqt dan id-dhul, minn bintha u min-neputija tagħha li tagħhom ikollha l-kustodja effettiva.

Il-Qorti tal-Ġustizzja tirrispondi, it-tieni nett, li d-dritt tal-Unjoni jipprekludi leġislazzjoni nazzjonali li tissanzjona kriminalment tali aġir.

Fil-fatt, l-Istati Membri ma jistgħux imorru lil hinn mill-portata tar-reat generali ta' faċilitazzjoni ta' dhul mhux awtorizzat kif iddefinit mid-dritt tal-Unjoni, u jinkludu, f'dan ir-reat, aġiri mhux ikkontemplati minnu, bi ksur tal-Karta.

NOTA: Ir-rinviju għal deċiżjoni preliminari jippermetti, lill-qrati tal-Istati Membri fil-kuntest ta' kawża mressqa quddiemhom, li jitolbu lill-Qorti tal-Ġustizzja interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni jew li tiddeċiedi dwar il-validità ta' att tal-Unjoni. Il-Qorti tal-Ġustizzja ma taqtax il-kawża nazzjonali. Hija l-qorti nazzjonali li għandha ssib soluzzjoni għall-kawża skont id-deċiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja. Din id-deċiżjoni torbot, bl-istess mod, lill-qrati nazzjonali l-oħra li quddiemhom titressaq problema simili.

Dokument mhux uffiċjali għall-użu tal-mezzi tal-komunikazzjoni li ma jorbotx lill-Qorti tal-Ġustizzja.

It-[test sħiħ](#), u [jekk ikun il-każ](#), [is-Sunt](#) tas-sentenza jinsab fis-sit CURIA mill-jum li fih tingħata s-sentenza.

Kuntatt għall-istampa: Jacques René Zammit ☎ (+352) 4303 3355.

Ritratti tal-għoti tas-sentenza huma disponibbli fuq "[Europe by Satellite](#)" ☎ (+32) 2 2964106.

[Hawnhekk](#) għandek issib filmat ta' spjega mill-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea dwar is-sentenza.

Ibqgħu konnessi!



¹ L-isem ta' din il-kawża huwa fittizju. Dan l-isem ma jikkorrispondi għall-isem reali ta' ebda waħda mill-partijiet fil-proċedura.

² [Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/90/KE](#) tat-28 ta' Novembru 2002 li tiddefinixxi l-iffaċilitar ta' dhul, transitu u residenza mhux awtorizzati.